



CLIMAVENETA

HRH

REFRIGERATORI DI LIQUIDO CONDENSATI AD ACQUA
WATER-COOLED LIQUID CHILLERS



HRH 0524 - 0604

Pf (kW): 149 - 175

B100HL_120_060A_CV_05_03_IT_GB

Sostituisce / Replace: B100HL_120_060A_CV_04_03_IT_GB



CLIMAVENETA S.p.A.

Via Sarson, 57/C
36061 Bassano del Grappa (VI) - Italy
Tel. (+39) 0424 509 500
Fax (+39) 0424 509 509
www.climaveneta.it
info@climaveneta.it

I dati contenuti possono essere variati senza obbligo di preavviso
All specification and data are subject to change without notice
ELCAdoc 02/04/03

Refrigeratori di liquido condensati ad acqua

Refrigeratori di liquido con condensazione ad acqua. Unità fornita completa di carica olio incongeloabile, carica refrigerante, collaudo e prove di funzionamento in fabbrica e necessita quindi, sul luogo dell'installazione, delle sole connessioni idriche ed elettriche.

Unità caricata con refrigerante ecologico R407C

COMPOSIZIONI UNITA' STANDARD**Struttura**

Struttura costituita da un basamento, e da pannelli portanti, in lamiera d'acciaio zincato a caldo verniciato con polveri poliesteri. I pannelli del vano compressori sono rivestiti con materiale fonoassorbente ad alta densità. La struttura autoportante atta ad assiemare e sostenere i componenti principali è realizzata in modo da garantire la massima accessibilità per le operazioni di servizio e manutenzione.

Compressori

Compressori di tipo ermetico rotativo scroll (fino alla grandezza 0302) e del tipo ermetico alternativo (per le grandezze 0402 e 0502). Tutti i compressori sono completi del riscaldatore del carter, protezione termica elettronica con riarmo manuale centralizzato (termocontatto su grandezza 0302), motore elettrico a due poli. I compressori delle grandezze 0402 e 0502 sono rivestiti di una speciale cuffia insonorizzante.

Scambiatore acqua-refrigerante

Scambiatore a piastre saldobrasate in acciaio AISI 316. Gli scambiatori sono esternamente rivestiti con materassino anticondensa in neoprene a celle chiuse. Quando l'unità non è in funzione sono protetti contro la formazione di ghiaccio all'interno da una resistenza elettrica termostata, mentre, con unità funzionante, la protezione è assicurata da un pressostato differenziale lato acqua. L'unità è inoltre predisposta per funzionare, con miscele incongeloabili, fino ad una temperatura in uscita dallo scambiatore di -8°C.

Scambiatore refrigerante-acqua

Scambiatore a piastre saldobrasate in acciaio AISI 316. Gli scambiatori sono dimensionati per funzionare con acqua di pozzo, di torre o con dry-cooler.

Circuito frigorifero

Ciascun circuito frigorifero comprende i seguenti componenti :

- rubinetto intercettazione compressori mandata e aspirazione
- filtro deidratatore,
- indicatore passaggio liquido con segnalazione presenza umidità,
- valvola termostatica con equalizzatore esterno,
- pressostati sicurezza alta e bassa pressione.

Quadro elettrico di potenza e controllo

Quadro elettrico di potenza e controllo, costruito in conformità alle norme EN 60204-1/IEC 204-1, completo di :

- trasformatore per il circuito di comando,
- sezionatore generale bloccoporta,
- interruttori magnetotermici e contattori per compressori,
- morsetti per blocco cumulativo allarmi (BCA),
- morsetti per ON/OFF remoto,
- morsettiere dei circuiti di comando del tipo a molla,
- controllore elettronico.

Modello base

Unità senza recupero di calore.

Water-to-water chillers

Water-to-water chillers. The unit is supplied with anti-freeze oil and refrigerant and has been factory tested. On-site installation therefore just involves making connections to the mains power and water supplies.

Unit charged with R407C ecological refrigerant.

STANDARD UNIT COMPOSITION**Supporting frame**

Base and self-supporting panels in polyester-painted hot-galvanised sheet steel. The panels of the compressor housing are lined with high density sound-absorbing material. The self-supporting structure containing the main components is designed to ensure maximum ease of access during servicing and maintenance operations.

Compressors

Hermetic scroll compressors (up to size 0302) and hermetic reciprocating compressors (for sizes 0402 - 0502). All the compressors are fitted with an oil sump heater, electronic overheating protection with centralised manual reset (thermal contact on size 0302) and a two-pole electric motor. The compressors for sizes 0402 and 0502 are lined with a special soundproof casing.

Water-refrigerant heat exchanger

AISI 316 steel braze-welded plate exchanger. The heat exchangers are insulated with a closed-cell condensation proof lining in neoprene. A thermostatically controlled electric heater prevents ice from forming inside the evaporator when the unit is not working. When the unit is working, it is protected by a differential pressure switch mounted on the water side. The unit can work with antifreeze mixtures at exchanger outlet temperatures as low as -8°C.

Refrigerant-water heat exchanger

AISI 316 steel braze welded plate exchanger. The exchangers can be used with water from wells, from towers or with dry-coolers.

Refrigerant circuit

Each refrigerant circuit comprises the following components:

- compressor delivery and intake shut-off valve
- dryer filter,
- refrigerant line sight glass with humidity indicator,
- externally equalised thermostatic valve,
- high and low pressure switches.

Electric power and control panel

Electric power and control panel, built to EN 60204-1/EC 204-1 standards, complete with:

- control circuit transformer,
- general door lock isolator,
- automatic circuit breakers and contactors for compressors,
- terminals for cumulative alarm block (BCA),
- remote ON/OFF terminals,
- spring-type control circuit terminal board,
- electronic controller.

Basic model

Unit without heat recovery.

Accessori

Rubinetto aspirazione e mandata compressore
Flussostato acqua evaporatore (fornito separatamente)
Kit filtro acqua in acciaio (fornito a parte)
Valvola pressostatica per acqua di pozzo (14/30 °C)
Collettori
Antivibranti in gomma
Valvola Solenoide
Magnetotermici compressori
Cavi elettrici numerati
Loc/O/Rem
Tastiera remota
Contatti puliti per segnalazione funz. Compressori
Relè pompe

Accessories

Compressor suction and discharge valve
Evaporator water flow switch (supplied separately)
Steel filter kit (supplied separately)
Pressure valve for water from wells (14/30°C)
Connecting manifolds
Rubber isolators
Solenoid valve
Automatic circuit breaker for compressors
Numbered wires
Loc/O/Rem
Remote keyboard
Free voltage contacts for compr. operation signalling
Pump relay

Caratteristiche controlli elettronici

Electronic control features

Microprocessore	Water	Microprocessor	Water	300
On/off remoto con contatto esterno privo di tensione		Remote on/off with external volt-free contact		X
Menù multilingua		Multi-language menu		X
Segnalazione blocco cumulativo guasti		Cumulative fault alarm		X
Funzione storico allarmi		Alarms log function		X
Autodiagnosi automatica dell'apparecchiatura elettronica		Self-diagnostics of electronics		X
Visualizzazione temperatura acqua ingresso/uscita evaporatore		Evaporator inlet/outlet water temperature display		X
Visualizzazione anomalie dei compressori/circuiti		Compressor/circuit failure display		X
Visualizzazione allarmi generali di macchina		General unit alarms display		X
Regolazione proporzionale sulla temperatura dell'acqua in ingresso		Inlet water proportional temperature adjustment		X
Avviamento temporizzato dei compressori		Delayed compressor start		X
Controllo avviamenti-ora e tempi ripartenza compressori		Compressor starts per hour and restarting time control		X
Contaore funzionamento compressori		Compressor hour counter		X
Pareggio delle ore di funzionamento dei compressori (rotazione)		Compressor working hour equalisation		X
Orologio interno in tempo reale.		Real-time internal clock		X
Funzione timer programmabile		Programmable timer function		X
Funzione con doppio punto di taratura legato al timer programmabile		Timer programmable double set-point		X
Predisposizione per tastiera remota		Remote keyboard		OPT
Funzionamento senza tastiera a bordo		Operation without on-board keyboard		X
Gestione da software di supervisione Climaveneta		Climaveneta supervision software control		OPT
Interfacciamento remoto mediante collegamento modem fisso		Remote interfacing with fixed modem connection		OPT
Interfacciamento remoto mediante collegamento modem GSM		Remote interfacing with GSM modem connection		OPT
Disponibilità delle specifiche del protocollo		Communication protocol		X
Interfacciabilità con Metasys Johnson Controls		Metasys Johnson Controls communication gateway		OPT
Interfacciabilità con protocollo Modbus		Modbus communication protocol		OPT
Interfacciabilità con protocollo Bacnet		Bacnet communication protocol		OPT
Interfacciabilità con rete LonWorks		Interface connection to LonWorks network		OPT
Interfacciabilità con Siemens		Siemens communication gateway		OPT

X Fornito di serie
 OPT Disponibile su richiesta
 par. Attivabile modificando uno dei valori dei parametri di configurazione

X Standard
 OPT Available on request
 par. Available modifying a value of the configuration parameters

GRANDEZZA	SIZE		0524	0604					
HRH R407C		(1)							
Potenza frigorifera	Cooling capacity	kW	149	175					
Potenza assorbita compressori	Compressor power input	kW	35	40					
Potenza assorbita totale (unità)	Total power input (unit)	kW	35	40					
Portata acqua scambiatore	Exchanger water flow	m³/h	26	30					
Perdite di carico scambiatore	Exchanger water pressure drop	kPa	42	43					
Controllore Elettronico	ElectronicControl	Water	300	300					
Compressori		Compressors							
Numero compressori	Number of compressors	n	4	4					
Numero circuiti	Number of circuits	n	2	2					
Gradini di capacità (unità)	Capacity steps (unit)	STD+OPT n	4	4					
Carica		Charge							
Refrigerante	Refrigerant	Kg	17	20					
Olio	Oil	Kg	16	26					
Peso in funzionamento		Operating weight	Kg	930	985				
Potenza sonora	Sound power level	(4) dB(A)	75	75					
Pressione sonora	Sound pressure level	(3) dB(A)	61	61					

(1) Acqua evaporatore (in/out) 12/7 °C
Acqua condensatore (in/out) 30/35 °C

(3) Ad 1 metro (vedi sezione "Livelli sonori a pieno carico")

(4) Secondo ISO 3744 (vedi sezione "Livelli sonori a pieno carico")

(1) Chilled water (in/out) 12/7 °C
Condensing water (in/out) 30/35 °C

(3) At 1 metre (see "Full load sound level" section)

(4) According to ISO 3744 (see "Full load sound level" section)

0524																		
Tcd	30	35	40	45	50	55	30	35	40	45	50	55	30	35	40	45	50	55
Tev	6,0						7,0						8,0					
Pf	149	144	139	133	-	-	154	149	143	137	-	-	158	153	148	141	-	-
Qev	26	25	24	23	-	-	26	26	25	24	-	-	27	26	25	24	-	-
Dpev	42	40	37	34	-	-	45	42	39	36	-	-	48	45	42	38	-	-
Pa	32	35	38	42	-	-	32	35	39	42	-	-	32	35	39	43	-	-
Pt	179	177	175	173	-	-	184	182	180	177	-	-	188	186	184	181	-	-
Qcd	31	31	30	30	-	-	32	31	31	31	-	-	33	32	32	32	-	-
Dpcd	62	60	59	58	-	-	65	64	62	61	-	-	68	67	65	64	-	-
Tev	9,0						10,0						11,0					
Pf	163	158	152	146	-	-	168	163	157	150	-	-	172	167	161	155	-	-
Qev	28	27	26	25	-	-	29	28	27	26	-	-	30	29	28	27	-	-
Dpev	51	48	44	40	-	-	54	50	47	43	-	-	57	53	50	46	-	-
Pa	32	35	39	43	-	-	32	35	39	43	-	-	33	36	39	43	-	-
Pt	193	191	189	186	-	-	198	196	193	190	-	-	203	201	198	195	-	-
Qcd	33	33	33	32	-	-	34	34	34	33	-	-	35	35	34	34	-	-
Dpcd	72	70	69	67	-	-	75	74	72	70	-	-	79	78	76	74	-	-
0604																		
Tcd	30	35	40	45	50	55	30	35	40	45	50	55	30	35	40	45	50	55
Tev	6,0						7,0						8,0					
Pf	175	169	163	156	-	-	181	175	168	160	-	-	186	180	173	166	-	-
Qev	30	29	28	27	-	-	31	30	29	28	-	-	32	31	30	28	-	-
Dpev	44	41	38	34	-	-	46	43	40	37	-	-	49	46	42	39	-	-
Pa	37	40	45	49	-	-	37	40	45	49	-	-	37	41	45	50	-	-
Pt	210	207	205	202	-	-	215	213	210	207	-	-	221	218	215	212	-	-
Qcd	36	36	35	35	-	-	37	37	36	36	-	-	38	38	37	37	-	-
Dpcd	63	62	60	59	-	-	66	65	63	62	-	-	70	68	67	65	-	-
Tev	9,0						10,0						11,0					
Pf	192	185	178	171	-	-	197	191	183	176	-	-	203	196	189	181	-	-
Qev	33	32	31	29	-	-	34	33	32	30	-	-	35	34	33	31	-	-
Dpev	52	49	45	41	-	-	55	52	48	44	-	-	59	55	51	47	-	-
Pa	37	41	45	50	-	-	37	41	45	50	-	-	37	41	45	50	-	-
Pt	226	223	220	217	-	-	232	229	226	223	-	-	238	235	231	228	-	-
Qcd	39	39	38	38	-	-	40	40	39	39	-	-	41	41	40	40	-	-
Dpcd	73	72	70	68	-	-	77	75	74	72	-	-	81	79	77	75	-	-

Tcd [°C] - temperatura acqua uscente condensatore

Tev [°C] - temp. acqua uscente evaporatore

Pf [kW] - potenza frigorifera

Qev [m³/h] - portata acqua evaporatore

Dpev [kPa] - perdita di carico evaporatore

Pa [kW] - potenza assorbita compressori

Pt [kW] - potenza termica

Qcd [m³/h] - portata acqua condensatore

Dpcd [kPa] - perdita di carico condensatore

" - " Condizioni fuori dei limiti di funzionamento

Tcd [°C] - condenser output water temperature

Tev [°C] - evaporator output water temperature

Pf [kW] - cooling capacity

Qev [m³/h] - evaporator water flow

Dpev [kPa] - evaporator pressure drop

Pa [kW] - compressor power consumption

Pt [kW] - heating capacity

Qcd [m³/h] - condenser water flow

Dpcd [kPa] - condenser pressure drop

" - " Conditions outside the operating range

	HRH R407C		HRH R407C - -		-	
	Evap. / Evap.		Cond. - Recup. / Cond. - Recov.		Desurrisc. / Desuperh.	
	Min	Max	Min	Max	Min	Max
Acqua scamb. (in) <i>Exch. water (in)</i> (°C)	9 (1)	23 (1)	10 (2)	41 (2)		
Acqua scamb. (out) <i>Exch. water (out)</i> (°C)	6 (1)(3)	15 (1)	26 (2)	45 (2)		
Salto termico <i>Thermal difference</i> (°C)	3	8	4	16		

I limiti relativi alla temperatura "acqua scambiatore" sono validi nel rispetto dei valori min e max della portata acqua indicata nella pagina Dati idraulici.

- (1) Acqua condensatore (in/out) 30/35°C
 (2) Acqua evaporatore (in/out) 12/7°C
 (3) Per temperature fino a -8°C usare miscele incongelaibili. Per temperature inferiori, contattare il nostro Ufficio Commerciale.

Limits to exchanger water temperature are valid within the minimum - maximum water flow range indicated in the Hydraulic Data section.

- (1) Condenser water temp. 30/35 °C
 (2) Evaporator water (in/out) 12/7 °C
 (3) With temperatures down to -8°C use anti-freeze mixtures. In case of lower temperatures, please contact our Sales Department.

SOLUZIONI DI GLICOLE ETILENICO

Soluzioni di acqua e glicole etilenico usate come fluido termovettore, provocano una variazione delle prestazioni delle unità. Per i dati corretti utilizzare i fattori riportati nella tabella.

ETHYLENE GLYCOL MIXTURE

Ethylene glycol and water mixtures, used as a heat-conveying fluid, cause a variation in unit performance. For correct data, use the factors indicated in the following table.

	Temperatura di congelamento (°C) <i>Freezing point (°C)</i>							
	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35
	Percentuale di glicole etilenico in peso <i>Ethylene glycol percentage by weight</i>							
	0	12%	20%	30%	35%	40%	45%	50%
cPf	1	0,985	0,98	0,974	0,97	0,965	0,964	0,96
cQ	1	1,02	1,04	1,075	1,11	1,14	1,17	1,2
cdp	1	1,07	1,11	1,18	1,22	1,24	1,27	1,3

cPf: fattore correttivo potenza frigorifera
 cQ: fattore correttivo portata
 cdp: fattore correttivo perdite di carico

cPf cooling capacity correction factor
cQ flow correction factor
cdp pressure drop correction factor

Per funzionamento delle unità con miscele incongelaibili diverse (es. glicole propilenico) contattare il nostro ufficio Commerciale.

For data concerning other kind of anti-freeze solutions (e.g. propylene glycol) please contact our Sales Department.

FATTORI DI INCROSTAZIONE

Le prestazioni fornite dalle tabelle si riferiscono alla condizione di tubi puliti con fattore di incrostazione =1. Per valori diversi del fattore di incrostazione, moltiplicare i dati delle tabelle di prestazione per i coefficienti riportati nella seguente tabella.

FOULING FACTORS

Performances are based on clean condition of tubes (fouling factor =1). For different fouling values, performance should be adjusted using the correction factors shown in the following table.

Fattori di incrostazione <i>Fouling factors</i>	Evaporatore <i>Evaporator</i>			Recuperatore <i>Heat recovery</i>			Desurriscaldatore <i>Desuperheater</i>		
	f1	fk1	fx1	f2	fk2	fx2	f3	fk3	fx3
(m ² °C/W) 4,4 x 10 ⁻⁵	1	1	1	0,99	1,03	1,03	0,99	1,03	1,03
(m ² °C/W) 0,86 x 10 ⁻⁴	0,96	0,99	0,99	0,98	1,04	1,04	0,98	1,04	1,04
(m ² °C/W) 1,72 x 10 ⁻⁴	0,93	0,98	0,98	0,95	1,06	1,06	0,95	1,06	1,06

f1 - f2 - f3: fattori correzione potenzialità
 fk1 - fk2 - fk3: fattori correzione potenza assorbita compressori
 fx1 - fx2 - fx3: fattori correzione potenza assorbita totale

f1 - f2 - f3 capacity correction factors
fk1 - fk2 - fk3 compressor power input correction factors
fx1 - fx2 - fx3 total power input correction factors

PORTATA ACQUA E PERDITA DI CARICO

La portata d'acqua negli scambiatori a fascio tubiero si calcola con la seguente relazione:
 $Q = P \times 0,86 / Dt$

Q: portata d'acqua (m³/h)
 Dt: salto termico sull'acqua (°C)
 P: potenza dello scambiatore (kW)

Le perdite di carico si calcolano con la seguente relazione:
 $Dp = K \times Q^2 / 1000$

Q: portata d'acqua (m³/h)
 Dp: perdite di carico (kPa)
 K: coefficiente riportato per le varie grandezze

WATER FLOW AND PRESSURE DROP

Water flow in the shell and tube heat exchangers is given by:
 $Q = P \times 0,86 / Dt$

Q: water flow (m³/h)
 Dt: difference between inlet and outlet water temp. (°C)
 P: heat exchanger capacity (kW)

Pressure drop is given by:
 $Dp = K \times Q^2 / 1000$

Q: water flow (m³/h)
 Dp: pressure drop (kPa)
 K: unit size ratio

GRANDEZZA SIZE	Evaporatore / Evaporator				Rec. (1) - Cond (2)			Desurrisc. / Desuperheater		
	K	Q min m³/h	Q max m³/h	C.a. / W.c. min m³	K	Q min m³/h	Q max m³/h	K	Q min m³/h	Q max m³/h
0524	64,2	16,0	124,0	0,6	64,2	9,7	124,1	-	-	-
0604	47,9	18,8	124,0	0,7	47,9	11,3	124,1	-	-	-

Q min: minima portata acqua ammessa allo scambiatore
 Q max: massima portata acqua ammessa allo scambiatore
 C.a. min: minimo contenuto d'acqua ammesso nell'impianto

Q min: minimum water flow admitted to the heat exchanger.
 Q max: maximum water flow admitted to the heat exchanger.
 W.c min.: minimum water content admitted in the plant.

(1) Rec. = Recuperatore. Valido per tutte le unità con recupero totale di calore
 (2) Cond. = Condensatore. Valido per le sole unità con condensazione ad acqua. Nelle unità con recupero di calore, i valori sono validi sia per il condensatore che per il recuperatore.

(1) Rec. = Heat Recovery. For units with total heat recovery.
 (2) Cond. = Condenser. For water to water type units. In units with heat-recovery, this data is valid for both the condensing and the heat-recovery exchangers.

Valori massimi Maximum values							
Grandezza Size	Compressori Compressor				Totale (1) Total unit (1)		
	n	F.L.I. [kW]	F.L.A. [A]	L.R.A. [A]	F.L.I. [kW]	F.L.A. [A]	S.A. [A]
0524	4	4x14,4	4x25	175	57,6	100	250
0604	4	4x17	4x28,4	175	68	114	260

F.L.I. Potenza assorbita
 F.L.A. Corrente assorbita
 L.R.A. Corrente di spunto del singolo compressore
 S.A. Corrente di spunto

*F.L.I. Power input
 F.L.A. Current absorption
 L.R.A. Locked rotor current for single compressor
 S.A. Starting current*

(1) Valori cautelativi da considerare nel dimensionamento dei cavi di alimentazione e protezione linea

(1) Safety values to be considered when cabling the unit for power supply and line-protections

Variazione di tensione ammessa: 10%
 Massimo sbilanciamento di fase: 3%

*Voltage tolerance: 10%
 Maximum voltage unbalance: 3%*

Grandezza Size	Livelli sonori totali - <i>Total sound level</i>			Bande d'ottava [Hz] ad 1 m - <i>Octave band [Hz] at 1m</i>							
	Potenza Power	Pressione - <i>Pressure</i>		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
		10 m (medium)	1 m	Livelli di pressione sonora [dB] - <i>Sound pressure level [dB]</i>							
0524	75	-	61	61	69	62	58	56	49	48	46
0604	75	-	61	61	69	62	58	56	49	48	46

Condizioni di funzionamento:

Acqua evaporatore (in/out) 12/7 [°C]
Acqua condensatore (in/out) 30/35 [°C]

Working conditions

Evaporator water (in/out) 12/7 [°C]
Condenser water (in/out) 30/35 [°C]

Potenza sonora

Climaveneta determina il valore della Potenza Sonora sulla base di misure effettuate in accordo alla normativa ISO 3744.

Sound power

Climaveneta gives the Sound Power level values based on measurements carried out according to ISO 3744

Pressione sonora ad 1 metro

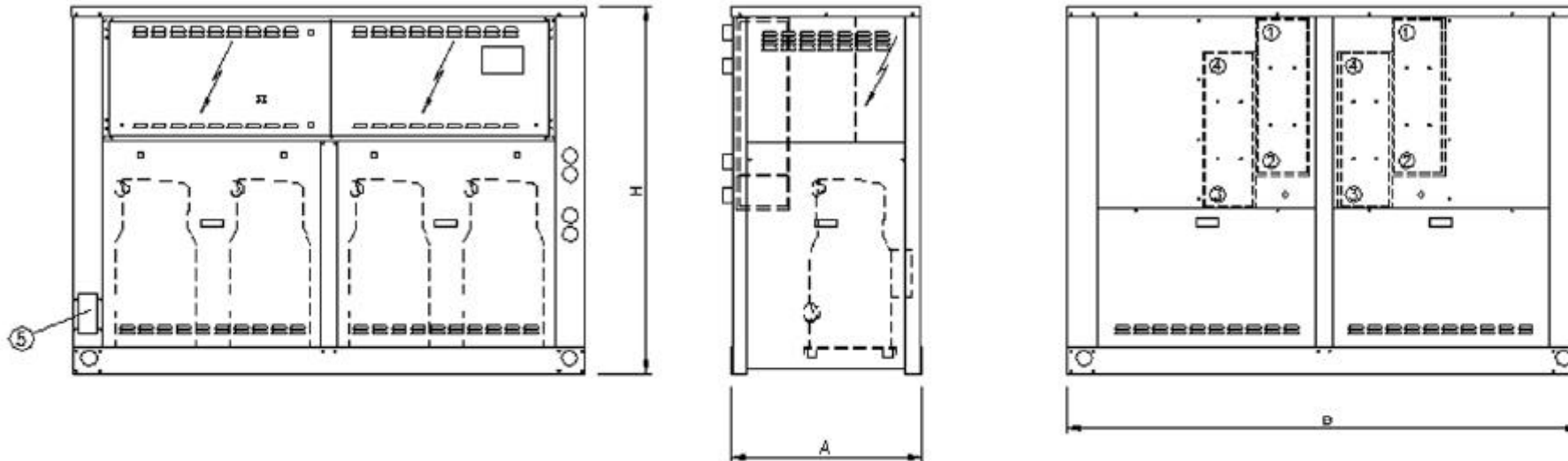
Pressione Sonora in campo libero su piano riflettente (fatt. di direttività Q=2), valore medio sul lato più lungo, ad 1 m di distanza dalla superficie esterna e a 1 m di altezza rispetto alla base di appoggio dell'unità. I valori riportati nella sezione "Bande d'ottava" sono riferiti alla pressione sonora media sul lato più lungo e sono indicativi.

Con 2 superfici riflettenti (fatt. direttività Q=4) aggiungere 3 dB(A)
Con 3 superfici riflettenti (fatt. direttività Q=8) aggiungere 6 dB(A)

Sound pressure at 1 meter

Free field sound pressure on a reflecting surface (directivity fact. Q=2), average value on the longest side at a distance of 1m from the external surface of the unit and a height of 1m from its base. The values indicated in the "Octave band" section refer to the average sound pressure as indicated above and should be considered as indicative.

With 2 reflecting surfaces (directivity fact. Q=4) add 3 dB(A)
With 3 reflecting surfaces (directivity fact. Q=8) add 6 dB(A)



① ENTRATA ACQUA EVAPORATORE
EVAPORATOR WATER INLET
② USCITA ACQUA EVAPORATORE
EVAPORATOR WATER OUTLET

③ ENTRATA ACQUA CONDENSATORE
CONDENSER WATER INLET
④ USCITA ACQUA CONDENSATORE
CONDENSER WATER OUTLET

⑤ INGRESSO LINEA ELETTRICA
POWER INLET

NOTA:

Per l'installazione, fare riferimento alla documentazione inviata successivamente alla definizione del contratto d'acquisto. I dati tecnici riportati sono da ritenersi indicativi. CLIMAVENETA si riserva il diritto di poter cambiare tali caratteristiche in ogni momento.

REMARKS:

For installation purposes, please refer to the documentation sent after the purchase-contract. This technical data should be considered as indicative. CLIMAVENETA may modify them at any moment.

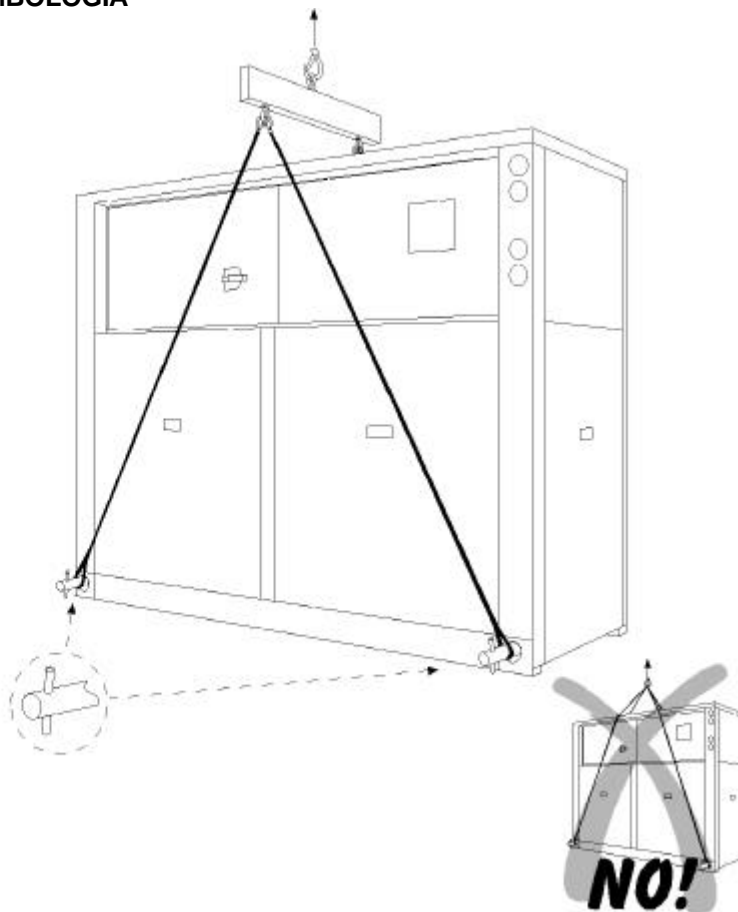
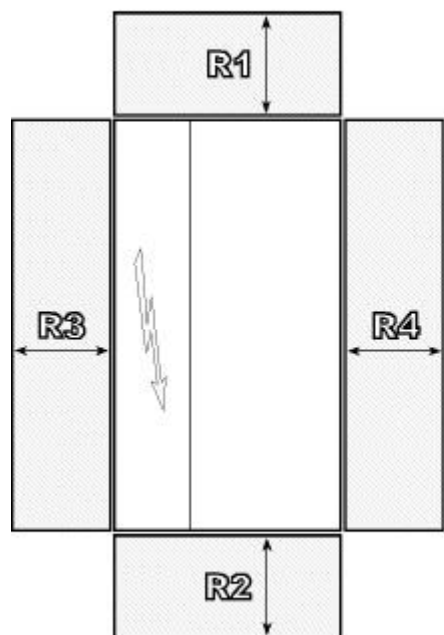
HRH R407C
B

DISEGNI DIMENSIONALI

DIMENSIONAL DRAWINGS

Grandezza / Size	DIMENSIONI E PESI / DIMENSIONS AND WEIGHTS												SPAZI DI RISPETTO (vedi pag. succ.) FREE SPACES (See fol. page)			
	HRH R407C												R1	R2	R3	R4
	A [mm]	B [mm]	H [mm]	P. / W. [kg]	A [mm]	B [mm]	H [mm]	P. / W. [kg]	A [mm]	B [mm]	H [mm]	P. / W. [kg]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
0524 B	755	2040	1485	930									500	500	700	500
0604 B	755	2040	1485	985									500	500	700	500

SPAZI DI RISPETTO - SOLLEVAMENTO - SIMBOLOGIA



Attenzione: Corrente elettrica!
Warning: Electrical power!

ISTRUZIONI DI SOLLEVAMENTO

- Assicurarsi che tutti i pannelli siano saldamente fissati prima di movimentare l'unità.
- Prima del sollevamento, verificare il peso dell'unità sull'etichetta CE.
- Utilizzare tutti, e soli, i punti di sollevamento indicati,
- Utilizzare funi di uguale lunghezza.
- Utilizzare bilancino distanziatore (non incluso)
- Movimentare l'unità con cautela e senza movimenti bruschi.

INSTRUCTIONS

- Make sure that all the panels are firmly fixed in place before moving the unit.
- Before lifting it, check the weight on the CE label.
- Use all, and only, the lifting points provided,
- Use slings of equal length,
- Use a spread-bar (not included)
- Move the unit carefully and avoid abrupt movements.



36061 BASSANO DEL GRAPPA (VICENZA) ITALIA - VIA SARSON 57/c
TEL. +39 / 0424 509 500 (r.a.) - TELEFAX +39 / 0424 509 509
<http://www.climaveneta.it>